



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 33 Février 2015

Editorial



LE BUDGET COMMUNAL EN BREF

Chères lectrices,
chers lecteurs,

Quel est le rôle des autorités et de l'administration d'Ecublens?

Que dépense notre commune pour remplir son mandat et fournir les prestations qui lui sont demandées? C'est à ces questions que nous allons répondre brièvement.

La loi sur les communes (LC), en vigueur dans le canton de Vaud depuis près de 60 ans, définit les tâches et attributions qui incombent aux autorités communales. Ces tâches comprennent notamment l'organisation de l'administration communale, la gestion des biens et des fonds de la commune, la gestion du domaine public, le service de la voirie, le maintien de l'ordre et de la tranquillité publics, la lutte contre le feu et la fixation des contributions et taxes communales. La commune d'Ecublens est également tenue de réviser et d'adapter régulièrement ses règlements en fonction de l'évolution de la législation dictée par l'Etat de Vaud et la Confédération.

La gestion et l'organisation d'une commune impliquent l'établissement d'une planification financière fiable, sous forme d'un budget annuel. Le budget de l'année 2015 a été approuvé à l'unanimité par le Conseil communal lors de sa séance du 5 décembre 2014. Celui-ci présente les dépenses nettes financées par les impôts et taxes, dont le montant total s'élève à environ 41 millions de francs, réparties entre les différents centres de coûts comme illustré dans le graphique en page 2.

Les deux postes les plus importants, «Affaires sociales et petite enfance» et «Ecoles», représentent ensemble près de la moitié des dépenses communales.

A noter encore que le budget total de la commune se monte à environ 65 millions de francs. Les 24 millions supplémentaires sont financés par les revenus du patrimoine et les prestations facturées par la commune.

Remise des mérites 2014



© Laura Gilli

La Municipalité s'efforce de maintenir un budget équilibré afin de permettre une gestion saine des ressources disponibles, tout en maintenant une vision à long terme de la situation communale.

Pierre Kaelin
Syndic

Graphique en page 2

Sommaire

● Soirée de remise des Mérites 2014	1-2
● Agenda	3
● Les 55+ d'Ecublens	5
● Infos officielles	6-9
● 15 ^e anniversaire d'Encre et Plomb	12

Remise des mérites 2014

Le 26 janvier dernier a eu lieu la traditionnelle cérémonie de remise des mérites en présence de la Municipalité in corpore et d'un nombreux public.

Madame Anne-Claude Studer, Municipale de la Culture, des Sports et de la Jeunesse ainsi que Madame Stéphanie Cacciatore, Présidente de l'Union des Sociétés locales, ont félicité et encouragé les récipiendaires. Nous avons également eu le droit à quelques présentations de « Chant en Mouvement » et de l'Echo des campagnes.

La Commune d'Ecublens remercie toutes les personnes présentes et est très fière de l'engagement de ses citoyens.

Les mérites 2014

Décernés par la Municipalité :

- M et M^{me} Jacques et Lise-Marie Corthésy, pour leur investissement depuis plusieurs années au sein de la Commune, notamment lors de la fête du 1^{er} Août.
- M^{mes} Moïsette Studer, Heidi Bovard et Josianne Weissert, pour leur investissement depuis plusieurs années comme bénévoles au sein de la Bibliothèque communale.



M. et M^{me} Jacques et Lise-Marie Corthésy avec M^{me} Studer, Municipale.



Les 3 bénévoles de la bibliothèque.

Décernés par l'USL :

- Nolwenn Perez, Ilona De La Harpe, Sophie Perez, Jessica Rullo, Guillaume Lopez et Nicolas Schori, tous gymnastes d'Actigym-FSG Ecublens et champions à divers titres
- Madlyne Chanel, Marcelle Masson et Françoise Wigger, pour leurs nombreuses années de sociétariat à Actigym-FSG Ecublens
- Christel et Loris Ramuz, pour leurs nombreuses années de monitoriat à Actigym-FSG Ecublens
- Jean-François Ducret et Jean-Michel Barbey, pour leurs nombreuses années de sociétariat au Conseil de l'Abbaye
- Alfred Wampfler, Jacques Bertoliatti, Olivier Chapuis et Pierre Jaquenoud, pour leurs nombreuses années de sociétariat à l'Echo des Campagnes
- Tiago Cadeirinhas, Gustavo Caetano Correia, Flavien Claude, Stefano Carroado, Gonçalo Da Costa Santos, Rudy De Oliveira Rodrigue, Luca De Sousa, Fabio Fernandes, Kire Gavrouski, Kristian Gjorsoski, David Monteiro Tavares, Léo Noirat et Philippe Gutknecht, joueurs et entraîneur de l'équipe Junior F1 du FC Ecublens, vainqueurs de la finale vaudoise de Graines de foot
- José Fernandez, Carlo Cuoco, Alain Deschenaux, Nadine Del Vacchio, Rose-Hélène et Jean-Michel Mugnisi, Pascal Gloanec, Jean-François Roussel, Victor Rosetti, Gaspar Valles, Steven Tamburini, Walter Giardello et Philippe Angeloz, joueurs et joueurs de la Pétanque « Le Motty », pour leur titre de Champions Vaudois Interclub et leur promotion en ligue B Suisse
- Duilio Bertolini, Roger Eymann et Antonio Masala, joueurs de pétanque à la Boule d'Argent, pour leur titre de Champions Vaudois Triplettes
- Jean-Pierre Gnemmi, pour ses nombreuses années de sociétariat au Billard de l'Ouest



Une partie des récipiendaires d'Actigym.



La Boule d'Argent.



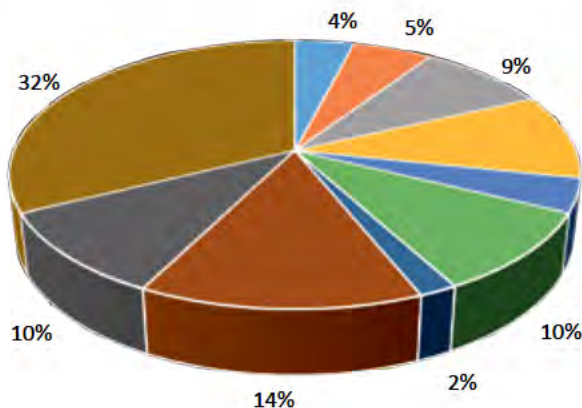
MM. Gnemmi et Blanchoud du Billard de l'Ouest



L'équipe de la Pétanque « Le Motty »

Suite de l'Edito

Dépenses nettes (financées par les impôts et taxes) - Budget 2015



- Administration générale - RH - Finances : Fr. 1'475'000.-
- Culture - Jeunesse - Sports - Intégration - Eglises : Fr. 2'195'000.-
- Bâtiments - Epuration - Dév. Durable : Fr. 3'559'900.-
- Travaux - Voirie - Espaces verts : Fr. 4'220'200.-
- Ordures ménagères et déchetterie : Fr. 1'653'800.-
- Transports publics : Fr. 3'993'800.-
- Urbanisme : Fr. 759'800.-
- Ecoles : Fr. 5'582'300.-
- Police - Feu - Protection civile - Contrôle habitants : Fr. 4'176'100.-
- Affaires sociales et petite enfance : Fr. 13'274'600.-

Février

14 Repas solidaire
12 h Réfectoire du Centre Socioculturel
55+ d'Ecublens

14 et 15 Tournois en salle - Juniors
Journée Salle de gymnastique du Croset
FC Ecublens

21 Atelier manga (12-15 ans sur inscription)
De 14 h à 17 h Bibliothèque communale
Bibliothèque communale

23 Accueil café-jeux
14 h 30 Salle du Veilloud 5 *55+ d'Ecublens*

24 Marcher pour le plaisir
13 h 30 devant le Centre Socioculturel
55+ d'Ecublens

26 Bébé lit
De 10 h à 11 h Bibliothèque communale
Bibliothèque communale

28 Karaoké « Remember »
21 h Grande salle du Motty
Jeunesse Ecublens / Chavannes

4 Jeux pour les enfants (5 à 8 ans) sur inscription
De 13h30 à 14h45 Ludothèque
Ludothèque le Dé Blanc

5 « Aménagement du territoire, ça bouge dans l'Ouest lausannois » par M^{me} Widmer du SDOL
14 h 30 Centre Socioculturel *55+ d'Ecublens*

7 11 h Vernissage de l'exposition de Marie Thüler
De 13 h à 16 h Samedi des Bibliothèques vaudoises
Bibliothèque communale

9 Accueil café-jeux
14 h 30 Salle du Veilloud 5 *55+ d'Ecublens*

10 Marcher pour le plaisir
13 h 30 devant le Centre Socioculturel
55+ d'Ecublens

11 L'Heure du conte
De 14 h à 15 h Bibliothèque
Bibliothèque communale

12 Don du sang
14 h 30 à 19 h Grande salle du Motty
Ass. Cantonale Vaudoise des Samaritains

13 au 29 Exposition Anna Horvath – peinture acrylique sur toile, photographie
Selon horaire
Galerie du Pressoir

18 Jeux pour les enfants (9 ans et plus) sur inscription
De 13h30 à 14h45 Ludothèque
Ludothèque le Dé Blanc

22 Eszter Karasz – Hommage à Edith Piaf
17 h
Galerie du Pressoir

23 Accueil café-jeux
14 h 30 Salle du Veilloud 5 *55+ d'Ecublens*

24 Marcher pour le plaisir
13 h 30 devant le Centre Socioculturel
55+ d'Ecublens

25 Bricolivre « Lapins, poussins & Cie »
De 14 h à 15 h 30
Bibliothèque communale

26 Bébé lit
De 10 h à 11h
Bibliothèque communale

26 Assemblée Paroissiale
20 h Foyer Paroissial de St-Sulpice
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

27 et 28 Soirées ann. du chœur d'hommes
20 h 15 Grande salle du Motty
Echo des Campagnes

29 Culte des Rameaux et confirmation
9 h 15 Eglise d'Ecublens
10 h 45 Eglise de St-Sulpice
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

29 Super Loto
14 h Salle polyvalente EPFL
VBC Ecublens

30 au 4 avril Office de la Semaine Sainte
De 19 h à 19 h 30 Eglise d'Ecublens
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

Mars

1 Culte « Un jour pour donner »
10 h Eglise romane de St-Sulpice
12 h Repas
Foyer paroissial de St-Sulpice
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

Avril

1 Bricolivre « Lapins, poussins & Cie »
De 14 h à 15 h 30
Bibliothèque communale

2 Spectacle d'humour
20 h 30 Espace Nicollier
Ecublens Animation/Service de la Culture et Montreux Comedy Festival

4 12 heures du fromage
De 12 h à 24 h Grande salle du Motty
Association Destiny

5 Culte Aube de Pâques + déjeuner
6 h Eglise de St-Sulpice
10 h Culte de Pâques – Eglise d'Ecublens
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

8 L'Heure du conte
De 14 h à 15 h
Bibliothèque communale

Mise à jour hebdomadaire et complément d'information sur
www.ecublens.ch

Les manifestations 2015 du Service de la Culture

25 AVRIL Journée terroir 11h00 - 17h00
Cours des Alpes
Sonneurs de cloches
Accordéonistes
Chanteurs
Papet vaudois
Place François Silyant

27 JUIN Journée « Fun & Sun » dès 11h00
Capoeira, danse, chanson et musique brésiliennes
Mets brésiliens
Caipirinha
Animations diverses
Place François Silyant

29 et 30 AOÛT Fête médiévale dès 11h00
Mets d'antan et hydromel
Cracheurs de feu
Combat à l'épée, lancer de hache
Impression de monnaie
Animations diverses
Place de Fête du Pontet

ECUBLENS
ville et campagne

MISE DE BOIS DE FEU

Bois d'Ecublens
Ch. de la Motte

21 mars 2015
à 10h30



Collation servie sur place

Service des travaux, infrastructures, domaines et environnement
Tél.: 021 695 60 15

Volleyball féminin, 1^{re} ligue nationale, le VBC Ecublens en tête

La première équipe féminine du VBC Ecublens termine l'année en tête de son groupe, avec 10 victoires en 11 matches et 3 points d'avance sur ses poursuivants directs.

Le groupe A de 1^{re} ligue nationale regroupe traditionnellement les équipes des cantons de Genève, Vaud, Fribourg et du Valais et compte, comme les trois autres groupes, 10 équipes, soit 18 matches à disputer.

La préparation de l'équipe a commencé le 12 août, soit encore pendant les vacances scolaires. Cela a été payant puisque dès les premiers matches du championnat, qui a débuté le 18 octobre, les victoires se sont enchaînées, avec une seule fausse note, une sévère défaite contre le grand favori du groupe, le VBC Sion.

Les 12 filles de l'équipe entraînée par Guennadi Tcheremissov sont actuellement bien placées pour atteindre leur objectif, soit une des deux places en play off. La lutte sera sévère contre les autres prétendants, notamment Cheseaux II et Sion qui sont à 3 points seulement.



© VBC

HC Ecublens

Le HC Ecublens est un club qui s'est fondé il y a bientôt une année sur la volonté commune de Cédric et Christophe Weissert ainsi que Sandra Schneider, tous trois membres du comité du club.

La volonté était, suite au succès de la patinoire démontable d'Ecublens et suite à une envie depuis plusieurs années, de créer une équipe de hockey sur notre commune. Dès le départ il a été souhaité que cette équipe évolue au niveau corporatif afin de permettre à tout un chacun de pouvoir jouer au hockey et ceci peut importe le niveau de formation du joueur, la seule demande est que cette



© HC Ecublens

personne sache patiner. Dès le départ le succès a été au rendez-vous, plusieurs sponsors ont acceptés de nous soutenir et de nous permettre de nous offrir deux jeux de maillots ainsi que des heures de glace. Nous souhaitons que la cotisation finale de chaque joueur ne soit pas trop élevée vu les coûts déjà importants pour l'équipement personnel. Nous avons également eu beaucoup de réponses positives et d'intérêts pour constituer notre équipe. Actuellement nous sommes 16 joueurs ou joueuses, car oui nous sommes une équipe mixte incluant également des joueurs de tout niveau, certains ayant évolués en ligue ou d'autres s'étant lancé pour la première fois dans une équipe cette saison. Cette diversité et mixité fait notre force et détint un peu par rapport aux équipes existantes. Après maintenant quelques mois et quelques matches joués, nous sommes fiers de ne pas nous être trompés. L'ambiance et la motivation sont au rendez-vous et nous espérons continuer à nous développer et augmenter encore le nombre de matches pour la saison 2015-2016. N'hésitez pas à visiter notre site internet www.hcecublens.ch pour suivre notre actualité et le planning de nos matches ou nous rejoindre sur notre page facebook qui permet de nous suivre également en image. Au plaisir de vous rencontrer à l'occasion de l'un de nos prochains événements ou lors de notre futur repas de soutien en mai 2015.

Cédric Weissert
Président du HC Ecublens

Texte de M^{me} Liliane Cuendet: Quelques nouvelles du jardin potager collectif

Un petit groupe s'est formé et mis au travail. Non pas au jardinage en plein hiver, bien sûr, mais à l'élaboration du projet. Pour que les activités puissent se dérouler ensuite harmonieusement pour le plaisir de chacun, il est essentiel de définir clairement à la fois les objectifs d'un jardin collectif et les attentes des participants. Au cours de plusieurs rencontres, chacun a pu s'exprimer et voir si le projet répondait à ses envies. Une charte a été élaborée. Elle définit les objectifs et les modalités de l'activité.

Partager de bons moments en plein air en s'initiant ensemble à la culture de légumes et fruits bio, grâce à l'aide de Vinciane, passionnée de culture maraîchère, qui nous donne des conseils pour la mise en place du projet. Faire du fruit de nos récoltes (même modestes) une occasion de rencontres: en dégustant une soupe à la courge ou un petit repas de salades du jardin avec le centre de jeunes, par exemple. Proposer des légumes pour les repas des 55+, ... les possibilités sont nombreuses.

Le groupe a choisi de commencer l'activité avec une petite parcelle: 40 m², afin de voir ce qu'il est possible de réaliser avec les forces disponibles. Un grand merci à Monsieur Lüthi, responsable des espaces verts de la commune, pour sa souplesse et sa compréhension. La surface de la parcelle pourra varier si nos besoins changent, et le jardin sera labouré par les services communaux. C'est précieux!

Il est demandé aux participants de s'engager pour toute la saison (avril à octobre). Dès le printemps un rendez-vous collectif par semaine et plusieurs passages individuels sont prévus pour effectuer les travaux d'entretien, l'arrosage et les récoltes. Une séance toutes les 3 semaines pendant la période de jardinage, une par mois en hiver, permettront de planifier les activités et de faire le point.

Pour le jardinage nous aurions besoin et recherchons en seconde main le matériel suivant:

1 arrosoir, 1 tuyau d'arrosage, 1 embout d'arrosage, 4-5 petites pelles à main, 1 pelle, 1 petit grattoir, 1 grillage de compost, 1 triandine, 1 bêche, 1 râteau, des tuteurs, des gants, 1 coffre/caisse avec cadenas à chiffre, 1 parasol.

Possédez-vous peut-être être l'un de ces outils que vous n'utilisez plus et pourriez mettre à disposition du groupe gratuitement ou à petit prix? Nous vous en serions très reconnaissants. Si c'est le cas, ou si vous désirez plus de renseignements sur cette activité, vous pouvez prendre contact avec nous.

Contacts:

Liliane Cuendet, membre des 55+,
021 691 63 67 ou
liliane.cuendet@hispeed.ch; et
Vinciane Monod,
vincianemonod@gmail.com

Nous nous réjouissons de nous lancer dans l'aventure... avec vous aussi peut-être, si vous nous rejoignez!

« Rencontre entre accordéonistes »

A ceux qui souhaiteraient dépoussiérer leur accordéon (chromatique ou diatonique), les 55+ d'Ecublens proposent de se rencontrer entre musiciens accordéonistes pour partager un moment musical.



Toute personne intéressée à participer à l'élaboration de cette activité ou qui aimerait recevoir plus d'informations à son sujet peut s'adresser à Verena Pezzoli. Au plaisir de faire votre rencontre.

Contact:

V. Pezzoli, Pro Senectute Vaud,
079 376 03 87 ou 55+@ecublens.ch

« Atelier téléphone mobile, smartphone et tablette »

Pour toutes les personnes qui désirent mieux connaître ces moyens de communication, un atelier gratuit est proposé pour aider les utilisateurs. Cet atelier aura lieu à la salle du Veilloud 5 et aux dates suivantes:

- Le mercredi 18 février de 10h-11h30
- Le mercredi 4 mars de 10h-11h30
- Le mercredi 18 mars de 10h-11h30

Ces dates sont à choix ou cumulables selon vos besoins. La participation se fait sur inscription auprès de M. Chevalley, et l'atelier est gratuit.

Contact:

Ph. Chevalley, membre des 55+,
079 531 55 89 ou 55+@ecublens.ch

55+
d'Ecublens



Programme

En ce début d'année 2015, les 55 + d'Ecublens vous proposent comme toujours diverses activités.

Des marches tous les 2^e et 4^e mardis du mois, des sorties culturelles et des visites-découvertes, des repas communautaires, des conférences et des accueils café-jeux tous les 2^e et 4^e lundis du mois.

Date à retenir:

- **Le jeudi 5 mars:** Conférence intitulée «Aménagement du territoire: ça bouge dans l'Ouest-lausannois» et donnée par M^{me} Ariane Widmer, directrice du bureau du SDOL. Le rendez-vous est à 14h30 au Centre socioculturel d'Ecublens. Entrée libre.

Contact: M^{me} Hirschi au 021 691 81 46.

Si vous souhaitez la liste complète des activités ou plus d'informations sur les activités proposées par les 55+ d'Ecublens, vous pouvez vous adresser aux personnes suivantes:

55+@ecublens.ch, Verena Pezzoli,
Pro Senectute Vaud, 079 376 03 87 ou
Marianne Diserens, 55+ d'Ecublens,
079 709 96 20.

Vous pouvez aussi vous rendre sur la page de la commune d'Ecublens:

www.ecublens.ch sous la rubrique calendrier des manifestations

Grande Salle du Motty - Ecublens/VD
27 et 28 mars 2015 à 20h15
Petite restauration dès 19h00

LE CHOEUR D'HOMMES
ECHO DES CAMPAGNES
Direction Evelyne GAUSER

chante
L'AMOUR

Avec la participation du Choeur des Ecoles
Direction Blandine PERROUD

Réservation des places conseillée
au tél.: 021 691 84 19

Accès à la déchetterie

Venez chercher votre badge au **Contrôle des habitants**
Pl. du Motty 4 – 021 695 33 70
CHF 10.– l'unité, maximum un par habitant

Badge



En 2015, votre carte papier sera remplacée par ce badge, **seul moyen** vous permettant d'accéder à la déchetterie !

ÉCUBLENS
Service des travaux
Infrastructure, énergie et environnement



Recensement des chiens

La Municipalité informe les propriétaires de chien(s) qu'ils sont tenus d'annoncer au service du contrôle des habitants **jusqu'au 28 février 2015**:

- les chiens achetés ou reçus en 2014;
- les chiens nés en 2014 et restés en leur possession;



- les chiens décédés, vendus ou donnés en cours d'année 2014;
- les chiens qui n'ont pas été annoncés.

Les propriétaires, dont les chiens sont déjà déclarés, sont dispensés de les inscrire à nouveau.

Il est à rappeler que chaque chien doit être muni d'une puce électronique pour identification.

Toute acquisition ou naissance d'un chien, en cours d'année, doit être annoncée **dans les 15 jours** au Contrôle des habitants (art. 9, loi sur la police des chiens).

EU Kids Online



ATTENTION à la navigation sur internet sans surveillance

52% de tous les enfants et adolescents interrogés ont déjà vécu au moins une fois une situation à risque sur internet. Plus les enfants sont âgés, plus le pourcentage d'enfants ayant vécu une situation à risque augmente.

Vous retrouverez tous les chiffres et faits concernant l'usage d'internet chez les enfants (de 9 à 16 ans) sur www.eukidsonline.ch



Les permanences d'impôts de l'AVIVO

Les bénévoles de l'AVIVO, association de défense et de détente de tous les retraités et futurs retraités, sont fins prêts pour vous aider à remplir votre déclaration d'impôt.

- Les mercredis 18 et 25 février de 8h à 12h30 au Centre Socioculturel, salle Federer.
- Les mercredis 11 et 25 mars et 15 avril de 8h à 12h30, Centre Socioculturel, salle Recordon

Sur rendez-vous au 021 694 24 24 (CMS)
La liste des documents à apporter est disponible sous <http://www.avivo-vaud.ch>.
Une modique participation financière sera demandée en fonction des revenus.

Économies d'énergie, les bons réflexes au quotidien !

- Les réfrigérateurs et congélateurs sont très gourmands en énergie, ils fonctionnent sans interruption 7j/7. Leur consommation compte environ pour un cinquième dans la facture d'électricité d'un ménage.
- Placer les surgelées dans le réfrigérateur quelques heures avant de les cuisiner permet de bénéficier du froid qu'ils dégagent. A l'inverse, il est important de laisser refroidir complètement les mets chauds avant de les placer au réfrigérateur.
- En remplaçant un appareil ménager A par un A+++ , vous réduisez votre consommation électrique d'environ 50%. La commune d'Écublens subventionne le remplacement des anciens appareils ménagers par des modèles plus efficaces. Plus d'informations sur www.ecublens.ch - page "développement durable"



Pour tous renseignements:

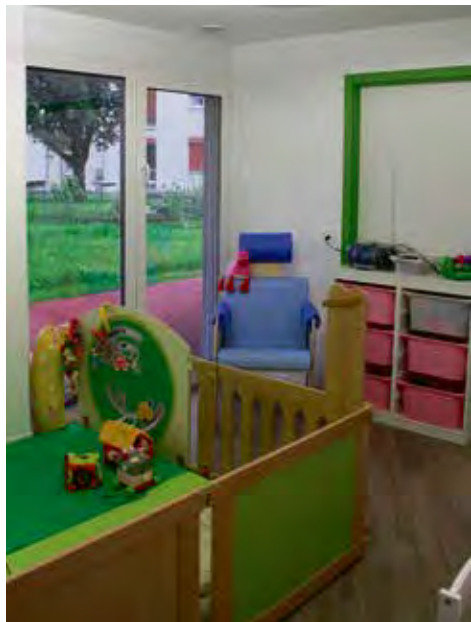
Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable
Ch. des Esserts 5 - 1024 Écublens
Tél. 021 695 60 10 - batiments@ecublens.ch



Garderie Les Petits Loups

et salle de rencontre inaugurées à « L'Oiseau de l'Ouest »

C'est le 17 novembre dernier qu'ont pu être inaugurés officiellement la nouvelle garderie communale « Les Petits Loups » ainsi que la salle de rencontre sises au chemin de la Forêt 14C. En présence des représentants des différents acteurs ayant participé à cette magnifique réalisation et d'une



Le coin des bébés

délégation du Conseil communal, la Municipalité a eu le plaisir d'accueillir également M^{me} Doris Cohen-Dumani, Présidente de la Fondation pour l'accueil de jour des enfants, et M. Jacques Neiryck, Conseiller national. Chacun a eu la possibilité de visiter la garderie, guidé par l'équipe éducative, avant de partager le verre de l'amitié dans la salle de rencontre.

Fruit du premier partenariat public-privé de notre Ville, ces locaux sont intégrés au centre d'un bâtiment de 52 logements subventionnés construits par la coopérative La Maison Ouvrière sur un terrain communal mis à disposition sous forme de droit de superficie. Ces locaux ont été remis bruts à la Municipalité, charge à elle d'en assurer les finitions et l'équipement. Ils sont loués pour un montant annuel symbolique de Fr. 1.-, montant que s'est empressé de remettre à titre personnel le Syndic Pierre Kaelin à M. Pierre-André Emery, représentant de la Maison Ouvrière, le tout sous les regards amusés de l'assistance !

Si les logements sont habités depuis le mois de mars de l'année passée, ce n'est qu'à la dernière rentrée scolaire que les enfants et le personnel de la garderie Les Petits Loups ont pu prendre leurs nouveaux quartiers. Quant à la salle de rencontre, après encore



Le Syndic Pierre Kaelin et M. Pierre-André Emery se félicitant de ce partenariat.

quelques aménagements, elle devrait être mise à disposition des sociétés dans le courant de ce printemps.



L'équipe presque au complet des Petits Loups.

© Laura Gilli / Ecublens Infos

Fidélité récompensée

Comme chaque année, la Municipalité a félicité plusieurs collaborateurs pour leur fidélité.

La traditionnelle réception en leur honneur a eu lieu le 1^{er} décembre 2014. Le Syndic, M. Pierre Kaelin, au nom de la Municipalité, a remercié ces fidèles employés pour tout le travail accompli durant de nombreuses années. Il s'agissait de :

Pour 10 ans de service

M. Fabien Buensoz Chef d'équipe au service des travaux, infrastructures, domaines et environnement.

Pour 15 ans de service

M. Thierry Andreoni Concierge du collège de la Coquerellaz
M^{me} Nathalie Jaquenoud Auxiliaire de réfectoire et patrouilleuse scolaire

M. Miguel Nunes Concierge du collège d'Epenex

Pour 20 ans de service

M. Pascal Hönger Ouvrier au service des travaux, infrastructures, domaines et environnement.

Pour 25 ans de service

M^{me} Brigitte Bignens Assistante du chef du service des affaires sociales et de la petite enfance



De gauche à droite : Miguel Nunes, Pascal Hönger, Martine Comte, Nathalie Jaquenoud, Thierry Andreoni, Brigitte Bignens, Fabien Buensoz (absent Michel Gauthier).

M. Michel Gauthier

M^{me} Martine Comte

Ouvrier au service des travaux, infrastructures, domaines et environnement
Concierge de l'immeuble ch. de Veilloud 5-7

Lors de sa séance du 20 novembre 2014, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants:

- **Préavis n° 2014/13**
Règlement communal concernant la taxe relative au financement des équipements communautaires.
Avec un amendement.
- **Préavis n° 2014/14**
Réfection de la chaussée, des ouvrages (grilles) de récolte des eaux claires et assainissement du bruit routier de la rue du Villars et de l'embranchement sur le chemin de Veilloud – Demande de crédit de construction.
Avec deux amendements.

Lors de sa séance du 5 décembre 2014, le Conseil communal a approuvé les budgets suivants:

- Budget de la Commission intercommunale pour la concentration des eaux usées de la Mèbre et de la Sorge – Exercice 2015.
- Budget de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Bussigny – Exercice 2015.
- Budget de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Lausanne-Vidy – Exercice 2015.
- Budget de l'Entente intercommunale pour l'exploitation du chalet « Les Alouettes » à Morgins/VS – Exercice 2015.
- Budget du Service intercommunal de défense contre l'incendie et de secours (SDIS) Chamberonne – Exercice 2015.
- Budget communal – Exercice 2015, avec 2 amendements.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch, rubrique « Officiel / Conseil communal ».

Le Jardin des Parents

est une action communautaire qui a pour but de créer des liens entre parents et de renforcer les ressources individuelles



Etre parent quel remue-ménage: venez partager avec d'autres parents vos expériences familiales, vos questions et ainsi inventer vos propres solutions

Un espace de réflexion sur la vie de famille au quotidien: ces rencontres permettent de souffler et d'échanger dans un cadre non jugeant et convivial

Le Conseil d'établissement propose quatre rencontres pour les parents au cours desquelles seront abordées leurs préoccupations et leurs questions en matière de parentalité au quotidien avec

Le Jardin des Parents en balade

Quand et où? Mercredi 4 mars 2015, de 19h30 à 21h30 au réfectoire du Centre Socio Culturel, route du Bois 27 à Ecublens
Mardi 21 avril 2015, de 9h à 11h dans le bâtiment de l'Oiseau de l'Ouest, chemin de la Forêt 14C à Ecublens
Lundi 1^{er} juin 2015, de 19h30 à 21h30 au réfectoire du collège Jupiter, route du Bois 6 à Ecublens

Animation 2 animatrice-teur-s formés spécifiquement

Entrée libre Sans inscription – collation offerte

Comment faire? Se rendre sur place au-x jour-s et heure-s de votre choix

Sujets variés Relations familiales, autorité, attentes, limites, plaisirs, argent de poche, relations école-famille, coparentalité

RAPPEL Taxe au sac – Mesures sociales d'allègement de la taxe

Vous êtes parents d'enfants nés en 2012, 2013 ou 2014 ?

Pendant les trois années civiles qui suivent la naissance d'un enfant, vous bénéficiez annuellement de cinq bons convertibles en cinq rouleaux de 10 sacs de 35 litres.

Vous souffrez d'incontinence ?

Sur présentation d'une attestation médicale de votre médecin traitant (document téléchargeable sur notre site ou à demander au Service des affaires sociales) ou du CMS, vous bénéficiez annuellement de cinq bons convertibles en cinq rouleaux de 10 sacs de 35 litres.

Vous souffrez d'autres troubles médicaux générant une quantité de déchets non maîtrisable ?

Notre Service peut distribuer de cas en cas, toujours sur présentation d'une attestation médicale, des bons convertibles en rouleaux de 10 sacs de 35 litres uniquement pour raisons médicales ou de handicap.

Le Service des affaires sociales et de la petite enfance, place du Motty 4, se tient à votre disposition pour le retrait des bons 2015 ou pour tous renseignements, tél. 021 695 33 80. La Directive complète des mesures sociales d'allègement de la taxe est disponible sur le site communal.



Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5
Greffes Municipales
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, des sports, de la jeunesse,
de l'intégration et des cultes
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Fermé le vendredi l'après-midi

Jubilaires

A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

- M. Ostertag Joseph ❶, né le 23 novembre 1924 (1)
- M. Pittet Fernand ❷, né le 27 novembre 1924 (2)
- M. Christeller-Zbinden André ❸, né le 1^{er} décembre 1924 (3)
- M^{me} Brechbühl Gabrielle ❹, née le 23 décembre 1924 (4)
- M^{me} Coupy Noëlle ❺, née le 25 décembre 1924 (5)

Et pour son 100^e anniversaire :

- M^{me} Sartori Claire ❻, née le 23 janvier 1915 (6)



Photos © Ecublens Infos



Nous leur souhaitons nos meilleurs vœux de santé.

Au chemin des Esserts 5
Service des bâtiments, épuration des eaux
et développement durable
Tél. 021 695 60 10

**Service des travaux, infrastructures, domaines
et environnement**
Tél. 021 695 60 15
Vendredi: fermeture à 15h30

Service de l'urbanisme et des constructions
Tél. 021 695 60 80

Police des constructions
Tél. 021 695 60 80

A la route du Bois 2
Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

A la route du Bois 6
Direction des Ecoles
Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h
et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi

Des années qui comptent

3 nonagénaires de 2014 ont marqué particulièrement l'histoire de la vie d'Ecublens et su insuffler un esprit de camaraderie en donnant le bon exemple aux plus jeunes, qu'ils en soient vivement remerciés.

Ces 3 nonagénaires, anciens gamins de Bassenges se rencontrent tous les mois pour partager un repas et se rappeler leurs bons souvenirs de leur vie dans notre ville d'Ecublens où il fait bon vivre.

M. Albert Avondo, maintenant domicilié à Chavannes, sportif et actif dans de nombreuses sociétés, il est président d'honneur du Tennis Club d'Ecublens, Abbé-Président d'honneur de l'Abbaye des Patriotes d'Ecublens et membre d'honneur du FC Ecublens.

M. Jacques Masson, originaire de notre ville, ancien syndic, président d'honneur du FC Ecublens,

M. André Christeller, Fondateur du club sportif des cheminots de Renens qui a porté le maillot de l'équipe nationale.



CM De g. à dr.: MM. Jacques Masson, André Christeller et Albert Avondo.

Tir Sportif Chavannes-Ecublens

Fondée en 1881, la société de tir a pris, en 2006, le nom de Tir Sportif Chavannes-Ecublens à l'occasion de son 125^e anniversaire.

tions organisées dans le canton. A l'heure du bilan, il a lieu de mettre en exergue quelques résultats probants. Ainsi, deux groupes de cinq tireurs aux armes de

La saison s'est terminée lors du tir de clôture, le 18 octobre, avec des matchs par élimination très passionnants et la traditionnelle partie familiale.

Samedi, 22 novembre 2014, au terme d'une saison bien remplie, les membres, leurs épouses ou leurs amies se sont réunis au Restaurant «Café Vaudois», à Ecublens, pour la proclamation des résultats. A cette occasion, les prix destinés aux diverses passes du programme interne ont été distribués et les rois ont été désignés. Il s'agit de Claude Perret, président de la société, pour les armes de sport et de Jean-Jacques Zumbrennen pour les armes d'ordonnance. Au terme des officialités, tout ce petit monde a fraternisé autour d'un bon repas.

En 2000, le Tir Sportif Chavannes-Ecublens a pris en charge le cours des jeunes tireurs. Il est dirigé par Jérôme Lagrive qui est assisté par un imposant staff composé de nombreux jeunes issus de la société. Une vingtaine de jeunes ont suivi les séances et 19 ont terminé le programme du cours. L'un d'entre eux a été sélectionné pour le championnat romand qui s'est déroulé à Cugy/FR. Il s'agit de Florian Vittoz qui a fort bien contribué au succès de l'équipe vaudoise titrée à cette occasion.

En 2015, un effort tout particulier sera consacré à l'organisation du 10^e Tir des Effoliez, les 3, 4 et 5 septembre, mais le titre de champion vaudois de groupes restera le principal objectif de la saison.



© Gilbert Cailler

Après une saison 2013 marquée par le 3^e rang au Championnat suisse des sections, les tireurs se sont retrouvés, dès la mi-mars 2014, au stand des Effoliez, sis sur la commune d'Echandens. Répartis dans les catégories A (armes de sport) et D (armes d'ordonnance), ils ont suivi régulièrement les entraînements hebdomadaires.

Tout au long de l'année, les tireurs ont aussi participé à de nombreuses compéti-

sport ont accédé à la finale vaudoise. Si le meilleur a terminé au 2^e rang, l'autre a raté la 3^e marche du podium pour un seul point. Dans cette même catégorie, le Tir Sportif Chavannes-Ecublens a gagné les concours de L'Auberson et Vullierens. Il a également remporté la palme au 9^e Tir des Effoliez organisé par la Société de Denges-Echandens et figure encore en bonne place à Champagnes, Froideville, Hermenches et Morges.

Changements à la tête de l'association pour la ludothèque d'Ecublens

En janvier 2015, l'association de la ludothèque d'Ecublens Le Dé Blanc a soufflé sa troisième bougie. Trois ans ce n'est pas beaucoup, et pourtant la quantité d'activités que l'association et la ludothèque elle-même ont organisées ou co-organisées est impressionnante. Tout ceci n'aurait pas été possible sans l'incroyable dévouement de son président, Frédéric Hubleur.

Malheureusement toute bonne chose a une fin : après 3 ans de bons et loyaux services, Frédéric a donné sa démission du comité, afin de se consacrer à d'autres défis, qui naturellement gravitent toujours autour du monde du jeu !

Frédéric a été un des piliers fondateurs de l'association et de la ludothèque : sa vaste connaissance et sa passion du jeu ont été

un atout indéniable lors de la constitution du stock de jeux et jouets (actuellement plus de 1600 éléments sont répertoriés et à disposition).

Et n'oublions pas son talent hors pair pour expliquer les règles des jeux, même les plus compliquées. Ce pédagogisme a été très utile lors des soirées jeux organisées par l'association : joueurs néophytes ou vétérans ont tous bénéficié des conseils et des explications avisées de Frédéric, ce qui a sans aucun doute procuré de bons moments ludiques à tous les participants.

Parmi toutes ces qualités, il serait mal placé de ne pas mentionner son vaste carnet d'adresses en lien avec la communauté du jeu, qui nous a permis d'inviter plusieurs fois des éditeurs de jeux afin qu'ils nous



présentent en avant-première leurs nouveautés.

Toutes ces activités et le dynamisme insufflé dans la ludothèque par Frédéric ont sans aucun doute contribué de manière très positive au rayonnement de la ludothèque même au-delà des frontières communales. Par ces quelques lignes, nous souhaitons donc remercier Frédéric pour sa disponibilité sans failles, sa bonne humeur et ses connaissances en matière de jeux, sans lesquels il aurait été bien difficile d'en arriver là ! Et nous profitons aussi de lui souhaiter bonne chance pour ses futurs projets ludiques.

Mais n'ayez crainte, la relève est déjà assurée : une candidate est déjà sur les rangs pour reprendre la présidence de l'association et mener le bateau vers de nouvelles aventures, épaulée par un comité motivé. La nomination officielle de la nouvelle présidente aura lieu lors de l'assemblée générale de l'association, prévue dans le courant du mois de mars 2015.

Entre-temps, outre le prêt de jeux et de jouets, les activités organisées par l'association continuent comme en 2014, avec notamment la reprise des soirées jeux, qui ont lieu en principe une fois par mois, les samedis à partir de 17h. Plus d'informations sont disponibles sur le site internet de la ludothèque : <http://www.ledeblanc.ch>.

Pour le comité de la ludothèque d'Ecublens
Pascal Jermini



Frédéric Hubleur recevant de la ludothécaire Françoise Chavaz un petit cadeau de remerciement.

ZIGZAG, théâtre et jeune public dans l'Ouest lausannois

Depuis fin 2013, Anne-Lise Prudat, comédienne, metteuse en scène et pédagogue, est à la tête d'un nouveau projet théâtral, ZIGZAG qui éclot ces jours prochains dans le district de l'Ouest.

ZIGZAG, c'est un programme commun reliant 8 communes, composé de 4 spectacles et d'ateliers qui auront lieu chaque année en février, mars, septembre et novembre dans une commune différente, à tour de rôle. Ce projet nomade de théâtre jeune public se veut rassembleur autour des arts scéniques et dispensateur d'une offre culturelle accessible à tous, voi-

sins, familles et amis, toutes générations confondues.

Pour donner envie aux petits comme aux grands de « venir voir, de venir faire et de venir goûter le théâtre », c'est à la Salle de spectacles de Renens que la première saison de ZIGZAG est lancée le 14 février avec Histoires pressées, de la Fanfare du Loup Orchestra. Un « concert extraordinaire », à grand spectacle, où des chevaliers attaquent un dragon et où un feu d'artifice éclate... Un atelier théâtre sera proposé aux enfants, les quatre mercredi avant chaque représentation. Le jour du spectacle, les enfants et leur famille auront



l'occasion de participer à un atelier découverte, de recevoir « Le Petit Cahier du Spectateur » et de rencontrer les artistes. Pour les tout-petits (de 2½ à 6 ans), une garderie est prévue le temps du spectacle.

La suite du programme ZIGZAG 2015 se déroulera en mars à Crissier, en septembre à Ecublens, en novembre à Bussigny.

+ d'infos, réservations et inscriptions :
www.zigzagtheatre.ch

15 ans de l'Atelier-Musée Encre et Plomb

C'est le vendredi 14 novembre 2014, à Chavannes-près-Renens, que les autorités et amis ont fêté le 15^e anniversaire de l'Association Encre et Plomb.

les enseignants – et les élèves suivent la réalisation d'un imprimé de A à Z. Le « clou » de l'Atelier-Musée trône majestueusement parmi diverses machines: la

presse Gutenberg ! Disons plutôt la réplique. Ce sont les apprentis de l'Ecole des Métiers de Lausanne qui l'ont construite, en 2009, d'après des plans fournis gracieusement. Cette presse imprime de la même manière qu'au XV^e siècle.

A terme, l'objectif reste bien sûr de sauvegarder et de faire découvrir et perdurer tout ce patrimoine. Mais qu'en sera-t-il de l'avenir ? Le président de l'Association, Jean-Pierre Villard, l'a évoqué dans son discours : « Les compagnons actuels ont tous appris les différents métiers qu'ils aiment expliquer et démontrer mais qui assumera la pérennité et transmettra ce savoir ? La question reste posée ! »

N'hésitez pas à aller découvrir ce bijou d'Atelier-Musée de la typographie, vous en reviendrez enchantés !



Infos pratiques

Atelier-Musée Encre et Plomb
Avenue de la Gare 34
1022 Chavannes-près-Renens
Tél. 021 634 58 58
Mailto: info@encretplomb.ch
www.encretplomb.ch

Dans une odeur de plomb, et avec pour fond sonore le cliquetis des linotypes et des anciennes machines à imprimer, les visiteurs découvrent un endroit représentant une imprimerie telle qu'elle était jusque dans les années 1950-1960.

Des compagnons – tous retraités bénévoles et passionnés par leur métier – expliquent aux visiteurs les techniques de la typographie. Car, dans l'esprit des fondateurs de cette association, deux buts principaux les guidaient.

Premièrement, récupérer le matériel ancien offert par les dernières petites imprimeries arrêtant leur activité. Ainsi, des centaines de casses de caractères ont échappé à la fonte. Des machines, après contrôle et réparation, permettent à nouveau d'imprimer. Second but, organiser des visites et faire découvrir aux gens les différents métiers de la typographie. C'est ainsi que plusieurs centaines de visiteurs viennent chaque année se baigner dans l'ambiance d'un monde industriel révolu. Au temps d'internet et de la révolution numérique, le visiteur change carrément de monde !

L'Atelier est un lieu vivant et actif. Cartes de visite, diplômes et autres petits travaux permettent aux compagnons de réaliser des travaux d'impression à l'ancienne et à petite échelle. Plusieurs artistes ont recherché et apprécié la réalisation artisanale de leurs livres dans cet environnement technique spécifique. Des cahiers d'écriture sont organisés – en collaboration avec

Dans le cadre de ce 15^e anniversaire, l'invité d'honneur était Pierre Baumgart, l'excellent dessinateur animalier et graveur sur bois genevois. Il utilise la technique de gravure sur le bois dite « en dégradé » créée par Robert Hainard, immense artiste avec qui il a eu la chance de se perfectionner. C'est un art très subtil qui permet de faire le nombre de planches couleur en fonction du résultat désiré. Il est le digne et brillant héritier de son célèbre mentor. Homme de contact, Pierre Baumgart a expliqué son art et répondu à de nombreuses questions tout au long de cette soirée.



Fenêtre de l'Avent au Centre Socioculturel

Invité d'honneur: le Saint Nicolas

La Bibliothèque, le Centre de jeunes et la Ludothèque ont de nouveau réuni leurs forces pour organiser un événement mémorable: la fenêtre de l'Avent du 6 décembre.

Le point culminant de la soirée était l'arrivée de Saint Nicolas; avec son sac rempli de friandises, il distribuait les cadeaux sous les regards émerveillés des nombreux enfants qui l'entouraient.

L'air était rempli du parfum de chocolat et de vin chaud, et un riche buffet décoré avec soin attendait les convives. Les biscuits de Noël, préparés par les enfants lors des ateliers qui ont précédés les festivités, ont remporté un vif succès! Colorés et appétissants, ils régaleront autant les petits que les grands.

Sur un fond de musique de Noël, ce fut un moment de convivialité et de partage. A remettre l'année prochaine!

La Bibliothèque, le Centre de Jeunes et la Ludothèque



© Commune d'Ecublens

Passage à l'An nouveau

Pour sa 16^e édition, la collation du 2 janvier, gracieusement offerte à la population d'Ecublens, a connu, une fois encore, un grand succès. Ce sont un peu moins de 400 personnes qui sont venues partager ce sympathique moment en dégustant de bonnes raclettes ou de la soupe. Un grand merci est adressé à l'équipe de bénévoles sans qui cette manifestation pourrait difficilement avoir lieu.



Remerciements aux bénévoles de la Commune

Le 27 novembre dernier, la Municipalité a tenu à remercier tous les bénévoles œuvrant pour la Commune en les conviant à un apéritif à la Grande salle du Motty. Ce sont près de 100 personnes qui ont répondu présent à cette invitation.



Ce moment de partage entre les bénévoles, les Municipaux ainsi que certains chefs de services permet d'échanger les expériences, de resserrer des liens ou tout simplement de passer un moment agréable en compagnie d'amis ou de connaissances. La ville d'Ecublens ne serait certainement pas ce qu'elle est sans le dévouement et l'implication de ses citoyens bénévoles. Encore un grand merci à tous.

© Commune d'Ecublens



Un bon moment passé avec Catherine Laborde

Le 22 novembre dernier, nous avons eu le plaisir de recevoir Catherine Laborde pour son nouveau spectacle « Avec le temps » à la Grande salle du Motty.

Son spectacle, très touchant et drôle, a beaucoup plu au public. Le fait que M^{me} Laborde se soit jointe au public à la fin de son show afin de signer des autographes, de faire des photos et même, de partager un verre, a été très apprécié.



Pour sa première représentation en Suisse, M^{me} Laborde nous a déclaré avoir énormément apprécié le public ainsi que la Grande salle du Motty!

En plus de présenter la météo sur TF1, Catherine Laborde a joué dans des pièces de théâtre et des films. Elle a également écrit plusieurs livres.

Les organisateurs ont été touchés par la simplicité et la générosité de « ce petit bout de femme » et relèvent beaucoup de points positifs de cette manifestation.

Laurent Vialle, Yves Paschoud, organisateur et Chef de Service de la Culture, Michaël Pfister, régisseur, Laureen Croset, organisatrice et assistante à la Culture, Catherine Laborde, Sébastien Corthésy, organisateur Mediacom et Guillaume, aide régisseur.

Au départ, 15 mandarines traînaient au fond du frigo. Avant qu'elles ne se gâtent, je me suis dit: « Tiens, on peut essayer »...

L'essai fut dévoré sans pain, avec juste une petite cuillère...

Je ne pouvais que vous en confier la recette :

Confiture de mandarines

Ingrédients: (pour 4 pots moyens)

- 2 kg de mandarines ou de clémentines
- 1 kg environ de sucre
- 1 jus de citron
- 1 sachet d'agar-agar

Préparation:

1. Laver les fruits et les peler.
2. Déposer les écorces dans une casserole, couvrir d'eau et faire cuire 10 min. Egoutter et laisser refroidir.
3. Séparer les quartiers de mandarine en prenant soin d'enlever les peaux blanches et les couper en deux. Enlever soigneusement les pépins et déposer les fruits dans un saladier
4. Gratter avec un couteau les écorces cuites afin d'enlever au mieux la peau blanche. Couper en fines lamelles et ajouter aux quartiers de mandarines.
5. Peser les fruits et les écorces, ajouter le sucre (= 80 % du poids de la préparation) et le jus de citron.

Laisser reposer une nuit.

6. Le lendemain, mettre le contenu du saladier dans une grande casserole, ajouter 3 dl d'eau et porter à ébullition

7. Laisser cuire à gros bouillons environ 15 min en remuant régulièrement
8. Vérifier la tenue de votre confiture (poser sur une assiette une goutte de confiture, laisser refroidir, étaler la confiture et contrôler la texture). Si la confiture est trop liquide, ajouter l'agar-agar, cuire 1 à 2 min.
9. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.



Étiquettes: Les étiquettes pour vos pots de confiture de mandarines sont disponibles à cette adresse: www.ecublens.ch.

Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe



Catherine Laborde a eu beaucoup de plaisir à jouer à Ecublens

Encore un grand merci à Catherine Laborde et à Laurent Vialle, son agent.

© Laura Gilli

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION

PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION

Stéphanie Cacciatore, Philippe Chevalley, Laureen Croset, Anne-Claude Studer, Pascale Manzini, Yves Paschoud, Serge Nicod

ADRESSE DE LA RÉDACTION

Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: laureen.croset@ecublens.ch

IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal à l'avance puis de respecter les délais suivants:

DÉLAIS

RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
9 mars 2015	10 avril 2015
4 mai 2015	5 juin 2015
1 ^{er} juillet 2015	3 août 2015
14 septembre 2015	15 octobre 2015
30 octobre 2015	1 ^{er} décembre 2015

Paraît 6 fois par année
Tirage: 7000 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut.
62 x 50 mm Fr. 250.–
62 x 100 mm Fr. 450.–
128 x 50 mm Fr. 450.–

Carton plein pour la patinoire !

C'est avec beaucoup de plaisir et de fierté que nous constatons que la patinoire a à nouveau rencontré un franc succès. Ce sont plus de 4000 enfants et adultes qui ont chaussé les patins durant ces deux mois.

Cette installation a été agrémentée de manifestations dont son inauguration, le 29 novembre, avec la participation du HC Ecublens, du Club des Patineuses d'Yverdon-les-Bains, de Radio Ouest, de Bernard Music ainsi que des tenanciers de la buvette et les deux soirées de Noël, les 19 et 20 décembre, en présence du Père Noël. Nous tenons également à remercier le Centre de Jeunes pour la décoration de la place, les photographes ainsi que tous les services communaux qui ont participé à la réussite de ce projet. Le succès de la patinoire est le fruit de la collaboration de tous et toutes !

Revenons sur ces deux mois en images...



© Serge Avondo

